

**Miteinander
füreinander im
Leben und im Glauben**

Pfarrbrief der Pfarrei
Maria Himmelfahrt Meran



**Insieme
in cammino
nella vita e nella fede**

Bollettino parrocchiale
Santa Maria Assunta Merano

06/09/2026 – 20/09/2026

Nr./no. 16/2026

CONVEGNO PASTORALE 2026 PASTORALTAGUNG

“Liturgia – fonte di forza” / „Liturgie – Quelle der Kraft“

17–18 settembre / 17.–18. September 2026

Accademia Cusanus, Bressanone / Cusanus-Akademie, Brixen



***Due giornate di incontri, approfondimenti e workshop per riscoprire la liturgia come fonte di rinnovamento spirituale e di nuova forza per la vita della Chiesa. Tutti gli interessati della nostra comunità parrocchiale sono cordialmente invitati! La partecipazione è gratuita. Per informazioni e iscrizioni:
Gabriela Lovato: +39 335 674 2689***

***Zwei Tage voller Impulse, Begegnungen und Workshops rund um die Frage, wie Liturgie zur Quelle geistlicher Erneuerung und zu neuer Kraft für unser kirchliches Leben werden kann. Alle Interessierten aus unserer Pfarrgemeinde sind herzlich eingeladen! Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Informationen & Anmeldung:
Gabriela Lovato: +39 335 674 2689***

Liturgie nella parrocchia di Santa Maria Assunta
Gottesdienste in der Pfarrei Maria Himmelfahrt

GIORNO E DATA TAG UND DATUM	ORA UHRZEIT	OCCASIONE ANLASS
Sa - Sa 05.09.	17.00 18.30	<i>Santa Madre Teresa di Calcutta - Heilige Mutter Teresa von Kalkutta</i> <i>Santa Messa prefestiva</i> <i>per def. Pierino Taranto; def.ti Aurelia e Ippazio, def. Paolo</i> <i>Vorabendgottesdienst - Eucharistiefeier für Alma Sava u. Eltern</i>
Domenica Sonntag 06.09.	9.00 10.30 18.00	<u>23a Domenica del tempo Ordinario / 23. Sonntag im Jahreskreis</u> <i>(Lectures: Ez 33,1.7-9; Sal 94; Rm 13,8-10; Mt 18,15-20.)</i> <i>(Lesungen: Ez 33,7-9; Ps 95; Röm 13,8-10; Mt 18,15-20.)</i> <i>P f a r r g o t t e s d i e n s t</i> - Eucharistiefeier für Michael Stadler (9. Jtg); für Josef Laimer (Jtg); für Maria Oberhauser; für Rudolf, Berta u. Josefine Staffler <i>S a n t a M e s s a d e l l a c o m u n i t à</i> <i>con il battesimo di Giulia Squillante (Acc. mus.: Nello)</i> <i>Santa Messa decanale</i>
Lu - Mo 07.09.	7.30 10.00 17.00 20.15	<i>Schuleröffnungsfeier "Carl Wolf"</i> <i>Schuleröffnungsgottesdienst FOS - Eucharistiefeier</i> <i>Santa Messa</i> per def.ti Rosanna e Anna <i>Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)</i>
Ma - Di 08.09.	17.00	<i>Natività della Beata Vergine Maria / Mariä Geburt</i> <i>Santa Messa</i> per def. Beppe
Me - Mi 09.09.	17.00	<i>Santa Messa bilingue con preghiera per cristiani perseguitati /</i> <i>zweisprachiger Gottesdienst mit Gebet für verfolgte Christen</i> <i>Eucharistiefeier für Beatrix, Josef, Paul, Thomas, Marlene, Bernhard u. Norbert Höglinger-Schenk</i>
Gi - Do 10.09.	17.00 17.30	<i>Santa Messa</i> per def. dr. Anton Glöggel <i>Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille</i>
Ve - Fr 11.09.	17.00	<i>Santa Messa</i> per def. Anna
Sa - Sa 12.09.	17.00 18.30 18.30	<i>Santa Messa prefestiva</i> per def.ti Enea e Gemma; def. Roberto Segna <i>kein Vorabendgottesdienst</i> <i>Worship for peace - 150 Jahre Evangelische Gemeinde Meran</i> <i>Preghiera per la pace con il Gruppo "Via Pacis W.A.Y. & Choir" da Arco</i>
Domenica Sonntag 13.09.	9.00 10.30 18.00	<u>24a Domenica del tempo Ordinario / 24. Sonntag im Jahreskreis</u> <i>(Lectures: Sir 27,30-28,7; Sal 102; Rm 14,7-9; Mt 18,21-35.)</i> <i>(Lesungen: Sir 27,30 - 28,7; Ps 103; Röm 14,7-9; Mt 18,21-35)</i> <i>P f a r r g o t t e s d i e n s t</i> - Eucharistiefeier für Johann Gruber (4. Jtg); Walburga Thurnhofer (Jtg), für Verst. der Fam. Paulmichl u. Bernardi; für Hans Aufderklamm, für die Armen Seelen <i>S a n t a M e s s a d e l l a c o m u n i t à (Acc. mus.: Nello)</i> <i>Santa Messa decanale</i>

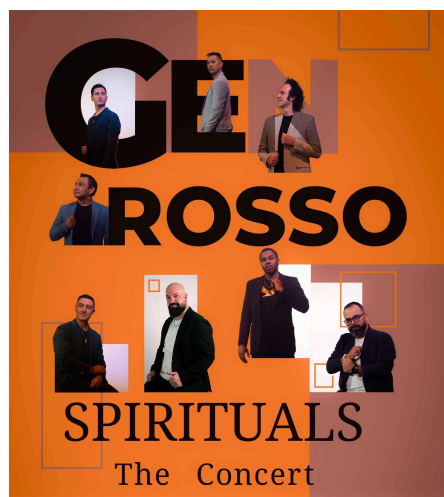
Lu – Mo 14.09.	17.00 20.15	Esaltazione della Santa Croce / Kreuzerhöhung Santa Messa Incontro del gruppo RnS (Hauskapelle)
Ma – Di 15.09.	17.00	Santa Messa
Me – Mi 16.09.	17.00 19.00	Santa Messa bilingue / zweisprachiger Gottesdienst <i>Eucharistiefeier für Wilhelm Holzner(Jtg); für Maria, Anna, Rosa u. Barbara Wenin</i> Dialog zum Thema Frieden mit Matthias Oberbacher u. Dietlinde Perathoner <i>(Gr. Seminarraum)</i>
Gi – Do 17.09.	17.00 17.30	Santa Messa per def.ti Maria, Vittorio, Stella e Oscar Adorazione silenziosa / Anbetung in Stille
Ve – Fr 18.09.	17.00 20.00	Santa Messa per def. Franca Concerto di Spirituals - Gen Rosso - Spirituals-Konzert (in chiesa)
Sa - Sa 19.09.	11.00 17.00 18.30	Santa Messa multilingue / Mehrsprachiger Gottesdienst Acc. musicale: Gen Rosso Santa Messa prefestiva per def. Renato (Acc. musicale: Coro del sabato) Vorabendgottesdienst <i>Eucharistiefeier für Paula Nußbaumer (14. Jtg); für Franco Manzoni (11. Jtg); für Johanna u. Enrico Manzoni (Jtg); für Coianiz Carmela</i>
Domenica Sonntag 20.09.	9.00 10.30 18.00	25a Domenica del tempo Ordinario / 25. Sonntag im Jahreskreis <i>(Lecture: Is 55,6-9; Sal 144; Fil 1,20c-24.27a; Mt 20,1-16.)</i> <i>(Lesungen: Jes 55,6-9; Ps 145; Phil 1,20ad-24.27a; Mt 20,1-16)</i> P f a r r g o t t e s d i e n s t <i>Eucharistiefeier für Marta Geiser Stizzoli(1.Jtg) und Carletto Stizzoli; für Walburga Staffler (20. Jtg) und Franz Schwienbacher (10. Jtg); für Robert (10. Jtg), Hilde u. Josef Brunner; für Geschwister Lanthale; für Ignaz, Adolf u. Alois Oberhauser, für die Armen Seelen (V.P.)</i> Musikalische Gestaltung: Familienchor S a n t a M e s s a d e l l a c o m u n i t à (Acc. mus.: Coro dei bambini) Santa Messa decanale

Confessioni e colloqui - Beichtgespräch

Fino a metà settembre non c'è il servizio regolare delle confessioni. Chiediamo semplicemente di fare un appuntamento con i sacerdoti della parrocchia o chiedere dai frati cappuccini in Via delle Corse.

Bis Mitte September findet kein regulärer Beichtdienst statt. Wir bitten Sie daher, einen Termin mit den Priestern der Pfarrei oder den Kapuzinern am Rennweg zu vereinbaren.

Gen Rosso arriva a Merano! Gen Rosso kommt nach Meran!



Siamo lieti di annunciare che il celebre gruppo internazionale Gen Rosso sarà ospite della Parrocchia di Santa Maria Assunta di Merano per un concerto di Spirituals.

Wir freuen uns sehr, ankündigen zu dürfen, dass die internationale Musikgruppe Gen Rosso zu einem Spirituals-Konzert in unserer Pfarrei Maria Himmelfahrt nach Meran kommt.

Gen Rosso – Spirituals in Concerto

La Parrocchia di **Santa Maria Assunta di Merano** è lieta di ospitare il celebre gruppo internazionale **Gen Rosso**, che presenterà uno speciale concerto di Spirituals. **Data:** venerdì **18 settembre 2026**, ore **20.00**. **Luogo:** Chiesa Parrocchiale di Santa Maria Assunta – Merano. **Ingresso gratuito**, ma poiché i posti sono **numerati e limitati**, è **obbligatoria la prenotazione**. **Prenotazioni:** Le prenotazioni aprono lunedì 20 luglio 2026. È possibile prenotare: tramite e-mail: prenotazioni.smassunta@gmail.com oppure in sacrestia al termine delle Sante Messe. Ogni prenotazione è **personale e nominativa**. Una persona può prenotare **al massimo due posti**, indicando il **nome e il cognome** di entrambe le persone. Le prenotazioni saranno confermate fino ad esaurimento dei posti disponibili. Vi aspettiamo per vivere insieme una splendida serata di musica, fede e speranza. **Sabato 19 settembre alle ore 11.00** il gruppo Gen Rosso animerà una **Santa Messa bilingue nella nostra chiesa parrocchiale di Santa Maria Assunta**.



Gen Rosso – Spirituals Konzert

Die Pfarrei **Maria Himmelfahrt Meran** freut sich, die internationale Musikgruppe **Gen Rosso** zu einem besonderen Spirituals-Konzert begrüßen zu dürfen. **Datum:** Freitag, **18. September 2026**, um **20.00 Uhr**. **Ort:** Pfarrkirche Maria Himmelfahrt, Meran. **Der Eintritt ist kostenlos**, aber da die Plätze **nummeriert und begrenzt** sind, ist eine **Reservierung erforderlich**. **Reservierungen:** Die Reservierungen beginnen am Montag, 20. Juli 2026. Eine Reservierung ist möglich: per E-Mail: prenotazioni.smassunta@gmail.com oder nach den Heiligen Messen in der Sakristei. Jede Reservierung erfolgt **personenbezogen und namentlich**. Eine Person kann **höchstens zwei Eintrittskarten reservieren**. Dabei müssen **Vor- und Nachname** beider Personen angegeben werden. Die Reservierungen werden bis zur vollständigen Vergabe der verfügbaren Plätze entgegengenommen. Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen einen besonderen Abend voller Musik, Glauben und Hoffnung zu erleben. **Am Samstag, 19. September um 11.00 Uhr** findet mit der Gruppe **Gen Rosso** auch ein **zweisprachiger Gottesdienst** in unserer Pfarrkirche Maria Himmelfahrt statt.

Worship for Peace

Am **Samstag, 12. September**, wird in **unserer Pfarrkirche Maria Himmelfahrt Meran** um **18.30 Uhr** anstelle des Vorabendgottesdienstes das besondere ökumenische Abendgebet „Worship for Peace“ **anlässlich des 150° Jubiläums der rechtlichen Gründung der Evangelischen Gemeinde A.B. von Meran** gefeiert. Musikalisch gestaltet wird das Abendgebet von **Via Pacis W.A.Y. & Choir** – herzliche Einladung zu diesem besonderen ökumenischen und musikalischen Abend, bei dem ein **Indie-Pop-Rock-Repertoire christlicher Musik** dargeboten wird.



Worship for Peace

Sabato 12 settembre, nella nostra chiesa parrocchiale di **Santa Maria Assunta a Merano**, alle ore **18.30** si celebrerà la speciale preghiera ecumenica serale "Worship for Peace", in occasione del **150° anniversario della costituzione giuridica della Comunità Evangelica di Confessione Augustana di Merano**. La preghiera sarà accompagnata musicalmente da **Via Pacis W.A.Y. & Choir** da Arco. Un caloroso invito a partecipare a questa speciale serata ecumenica e musicale, durante la quale verrà proposto un coinvolgente repertorio di **musica cristiana indie-pop-rock**.

Kinderfest: Am **Sonntag, 20. September 2026** laden wir zum Kinderfest ein. Nach dem Gottesdienst um 9.00 Uhr können alle Kinder **von 10.00 Uhr – 12.30 Uhr** auf dem Sportplatz bei der Pfarrkirche Maria Himmelfahrt entweder alleine, mit den Eltern oder mit Freunden spielen, basteln und einfach Spaß haben. Unkostenbeitrag: 2 €. Eltern haften für ihre Kinder. *Der Familientreff und die Südt. Kath. Jungschar*

Zum gemütlichen Beisammensein stehen auf dem Sportplatz auch Tische und Bänke bereit, um nach dem Gottesdienst etwas Süßes oder Salziges genießen zu können oder mitzunehmen. Dazu bitten wir bereitwillige BäckerInnen etwas vorzubereiten (bitte ohne Creme oder Sahne) und am **Vormittag vor der Messe von 8.30 Uhr bis 8.45 Uhr** oder **nach der Messe ab 10.00 Uhr** bei der Küche auf dem Sportplatz abzugeben. Auch Getränke werden angeboten. Alle sind herzlich eingeladen, so zum Start des Arbeitsjahres eine lebendige Gemeinschaft zu erleben. Die Pfarrstube ist auch im gewohnten Rahmen geöffnet. *Das Pfarrteam*

Festa dei bambini: Domenica 20 settembre 2026 vi invitiamo alla festa dei bambini. Dopo la messa delle ore 9.00, **dalle ore 10.00 alle ore 12.30** tutti i bambini potranno giocare, fare lavoretti manuali e semplicemente divertirsi sul campo sportivo presso la chiesa parrocchiale Santa Maria Assunta, da soli, con i genitori o con gli amici.

Contributo spese: 2 €. I genitori sono responsabili dei propri figli.

Il „Familientreff“ e la „Südtirols Katholische Jungschar“

Per un piacevole momento di convivialità, sul campo sportivo sono disponibili anche tavoli e panche dove, dopo la messa, sarà possibile gustare o asportare qualcosa di dolce o salato. A tal fine chiediamo a chi se la sente di preparare qualcosa da forno (si prega di evitare creme o panna) e di consegnarlo in cucina presso il campo sportivo la mattina prima della Messa **dalle 8.30 alle 8.45** oppure **dopo la Messa a partire dalle 10.00**. Saranno offerte anche bevande e tutti sono cordialmente invitati a vivere un momento di vivace comunione in occasione dell'inizio dell'anno di attività. Anche la „Pfarrstube“ sarà aperta come di consueto. *Il „Pfarrteam“*

Schwimmen: Liebe Schwimmerinnen, am **Dienstag, den 22. September 2026** geht das Schwimmen wieder los. Wir treffen uns immer dienstags von **8.30 - 9.30 Uhr** im **Liebeswerk**. Ihr seid herzlich dazu eingeladen, noch andere mitzubringen. *Martha*

Pfarrbibliothek: Nach der langen Sommerpause ist unsere Pfarrbibliothek wieder ab **Sonntag, den 20. September 2026** im Anschluss an den Gottesdienst für alle Leserinnen und Leser geöffnet.

Pfarrstube: Am **Sonntag, den 20. September 2026** laden wir wieder herzlich in unsere Pfarrstube ein. Es ist ein Ort der Begegnung. Bei einem Kaffee oder einem Gläschen Wein können wir die Gemeinschaft pflegen. Für Ihre freiwilligen Spenden sind wir dankbar. *Das Pfarrstuben-Team*

Dialog zum Thema „Frieden“ mit Matthias Oberbacher und Dietlinde Perathoner. Wir treffen uns am **Mittwoch, 16. September 2026 von 19.00 Uhr** im Pfarrzentrum, großer Seminarraum. *Leo*

Seniorenclub St. Nikolaus: Herzlich eingeladen am **Donnerstag, den 14. September 2026, um 14:30 Uhr** zu einem gemütlichen Spielenachmittag in den **Nikolaussaal am oberen Pfarrplatz** ein. Wir freuen uns auf euer zahlreiches Kommen! *Die Senioren*

Wellnesswochenende der Katholischen Frauenbewegung - kfb

Die **Katholische Frauenbewegung im Dekanat Meran** lädt von **Freitag, 6. bis Sonntag, 8. November 2026** zu einem gemeinsamen Wellnesswochenende in der **Pension Hofstätt in Sarnthein** ein. Unter dem Motto **„Genussvolle Tage für Körper und Geist“** stehen Gemeinschaft, gutes Essen, Wandern und Wellness auf dem Programm.

Die Kosten betragen **230 € pro Person**, der Einzelzimmerzuschlag 15 €. Die Teilnehmerzahl ist auf **30 Personen** begrenzt. **Anmeldeschluss ist Sonntag, der 20. September 2026.** Anmeldung bei Angelika Laner unter **320 4908586** oder **angelika.laner@hotmail.de**

Wahlen Pfarrgemeinderat – Möglichkeiten für die Zukunft der Pfarreien

Wie bereits angekündigt, finden **am 24. und 25. Oktober 2026** die nächsten Pfarrgemeinderatswahlen statt. Die Neubestellung der Räte ist eine wichtige Gelegenheit, genauer darauf zu schauen, wie es mit der eigenen Pfarrei weitergeht. Viele Pfarreien haben sich in den letzten Jahren schwer getan, einen Pfarrgemeinderat zu bestellen und schauen mit Sorge in die Zukunft. Andere Pfarreien sind gut aufgestellt und schauen mit Zuversicht nach vorne. Welche Möglichkeiten haben wir, um die nähere Zukunft unserer Pfarreien zu gestalten?

Durch eine Kandidatur zum Pfarrgemeinderat können Sie ihre Bereitschaft zur Mitgestaltung der Pfarrgemeinde innerhalb 30.09.2026 bekunden. Nutzen sie dazu folgenden QR-Kode um zum Link für das Bewerbungsformular zu gelangen oder einen in den Social Media verbreiteten Link oder den Link auf unserer Homepage. *Pfarrer Peter Kocevar und das Wahlkomitee*

Elezioni del consiglio parrocchiale pastorale - Opportunità per il futuro delle parrocchie

Come già annunciato, le prossime elezioni dei Consigli pastorali parrocchiali si terranno **il 24 e il 25 ottobre 2026**. L'elezione dei nuovi consigli è un'occasione importante per fare il punto della situazione e pensare al futuro della propria parrocchia. Negli ultimi anni, molte parrocchie hanno faticato ad eleggere un consiglio pastorale parrocchiale e guardano alle prossime elezioni con preoccupazione. Altre parrocchie si trovano in una situazione migliore e guardano al futuro con fiducia. Quali sono le possibilità che si aprono per definire il futuro prossimo delle nostre parrocchie?

Presentando la propria candidatura al Consiglio parrocchiale, potrete manifestare la vostra disponibilità a contribuire alla vita della comunità parrocchiale entro il 30-09-2026. A tal fine, utilizzate il seguente codice QR per accedere al link del modulo di candidatura, oppure un link diffuso sui social media o quello presente sulla nostra homepage.

Il Parroco don Peter Kocevar e il comitato elettorale

Spenden im September - Offerte di settembre:

Für die Pfarre / per la parrocchia: im lieben Gedenken an Mario Maccioni von der Familie (30€); von Frau Laimer (30€). **Für die Pfarrkirche:** im Gedenken an die liebe Nachbarin Graziella Pinter von Marlene Agethle (50€). **Vergelt's Gott - Grazie di cuore!**



Spenden für unsere Aktivitäten können Sie auf folgendes Konto überweisen:

Pfarrei Maria Himmelfahrt
Südtiroler Sparkasse – Filiale Obermais
IBAN IT 62 Q060 4558 5910 0000 0440 000

Le offerte a sostegno delle attività parrocchiali possono essere versate sul CC :

Parrocchia Santa Maria Assunta
Cassa Raiffeisen di Lagundo – Filiale di Quarazze
IBAN IT 86 K081 1258 5900 0030 1225 928

Im Namen der Gemeinschaft allen ein herzliches Vergelt's Gott!
A nome della comunità "grazie di cuore a tutti"!

Orario ufficio parrocchiale in Via G. Carducci 38:

Sig. Pino:

lunedì, mercoledì e venerdì dalle ore 8.45 alle ore 10.30.

Da lunedì 14 al venerdì 18 settembre segretario Pino sarà assente.

Parroco d. Peter / Pfarrer Peter:

lunedì e venerdì dalle ore 9.00 alle ore 10.30.

Bürostunden im Pfarrbüro in der J.-Speckbacher-Straße 24

Frau Annemarie:

Montag, Mittwoch und Freitag jeweils von 9.00 bis 10.00 Uhr

Pfarrer Peter / parroco d. Peter:

Mercoledì/mittwochs: dalle ore 9.00 alle 10.30/von 9.00 bis 10.30 Uhr

Si prega di prendere un appuntamento - Bitte immer einen Termin vereinbaren

Nur für Dringliches - Tel. +39 348 4599 270 (Peter) – solo in caso di necessità.

Dienstag: Tag der persönlichen Einker / martedì: giornata di ritiro personale

www.smassunta.net

Pfarrsender - 107.2 MHz - Emittente parrocchiale

Pfarrei Maria Himmelfahrt Meran

Josef-Speckbacher-Straße 24

I - 39012 Meran

Tel. 0473 / 447639

Fax 0473 / 207112

pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org

Parrocchia S. Maria Assunta Merano

Via Giosuè Carducci, 38

I - 39012 Merano

Tel. 0473 / 447567

Fax 0473 8509933

parr.smassunta@gmail.com